

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 32

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BASEL, den 15. Oktober 1892

BALE, le 15 Octobre 1892

Erscheint Samstags.

No. 32.

Paraissant le Samedi.

## Abonnement:

5 Fr. per Jahr.  
3 Fr. per Halbjahr.  
Fürs Ausland mit  
Portozuschlag  
Vereinsmitglieder  
erhalten  
das Blatt gratis.

## Inserate:

25 Cts. per 1spaltige  
Petitzeile  
oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

## Abonnements:

5 frs. par an,  
3 frs. pour 6 mois.  
Pour l'étranger  
le port en sus.  
Les sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

## Annonces:

25 cts. pour la  
petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas  
de répétition de la  
même annonce.  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

1. Jahrgang. — 1<sup>ère</sup> ANNEE.

Organ und Eigenthum

Organe et Propriété

des  
**Schweizer Hotelier-Vereins.**de la  
**Société Suisse des Hôteliars.**

Redaktion und Expedition: Sternengasse Nr. 23, Basel.  
Telegraphm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

TÉLÉPHONE N° 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hotelrevue Bâle“.

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

Wir empfehlen den Artikel „Reklame“ in heut. Nr. der  
speziellen Beachtung. Die Red.

## Auszug aus dem Geschäftsbericht des Vorstandes des Schweizer Hotelier-Vereins umfassend die Zeit vom 1. Okt. 1891 bis 30. Sept. 1892.

«Bevor wir mit Aufzählung der behandelten Geschäfte beginnen, haben wir des sehr schmerzlichen Verlustes zu gedenken, welchen der Verein und mit ihm die Geschäftsleitung, durch den am 31. Januar d. J. erfolgten plötzlichen Tod unseres Präsidenten, des Herrn Adolf Hauser-Speth zum Schweizerhof in Luzern, erlitten hat.

Was der Verstorbene seiner Familie, seinen Angestellten, sowie den Hilfsbedürftigen war und was er in seinem Geschäfte, im öffentlichen Leben und nicht zum wenigsten in unserm Vereine gewirkt hat, das ist in den Blättern der verschiedensten Parteien mit ebenso ungetheiltem Lobe und Ruhme gemeldet worden, als es durch viele um ihn in Palästen und Hütten vergossene Thränen anerkannt worden ist.

So wohlthuend solche Zeichen einer allseitigen und aufrichtigen Verehrung des Entschlafenen auch uns berührt haben, so konnten sie doch in keiner Weise einen Ersatz für den Mann bieten, welcher unsere Geschäfte in ebenso zutreffender, bestimmter, als angenehmer Weise zur Erledigung zu bringen wusste.

Nachdem die Verhandlungen, welche auftragsgemäss mit dem Verleger des «Gastwirth» über die Beibehaltung seines Blattes als Vereinsorgan gepflogen wurden, nicht zu dem gewünschten Resultate führten und das Abonnement von Seite unseres Vereins mit 31. Dezember aufgehört hatte, schritten wir in Ausführung des weiter erhaltenen Auftrages «für entsprechenden Ersatz die geeigneten Schritte zu thun» an die ernstere Berathung der Frage der Herausgabe eines eigenen Organes.

An einer am 14. Januar in Basel abgehaltenen, durch Beizug verschiedener Vereinsmitglieder erweiterten Vorstandssitzung wurde die Angelegenheit nach allen Seiten hin reiflich erwogen; das Resultat war die Gründung der bereits am 12. März erstmals erschienenen «Hotel-Revue», deren Redaction gleichzeitig dem neugewählten Chef des Centralbureau's, Herrn Amsler, übertragen wurde. Wir sprechen demselben an dieser Stelle unsere Zufriedenheit und Anerkennung für die im Vereinsjahre entwickelte Thätigkeit aus. Ueber die Entwicklung und das finanzielle Resultat dieses Unternehmens gibt der nachfolgende Separatbericht unseres Centralbureau's Aufschluss, wie derselbe auch über die Thätigkeit und Frequenz des Stellenvermittlungsbureau's nähere Mittheilungen enthält. Der möglichen Verbesserung dieser Institution soll übrigens zukünftig eine grössere, vermehrte Aufmerksamkeit gewidmet werden.

Ausser der Gründung des Vereinsorgans bildeten die Arbeiten für die Herausgabe des statistischen Adressbuches, welches nunmehr in Händen der Mitglieder ist, einen Hauptbestandtheil unserer diesjährigen Thätigkeit. Der Bericht des Centralbureau's gibt auch über diese zur Lösung gelangte, sehr mühsame, langwierige und kostspielige Aufgabe näheren Aufschluss.

Mit demselben Eifer, mit welchem die letztgedachten Aufgaben verfolgt wurden, entledigte

sich die in der letztjährigen Generalversammlung niedergesetzte Commission zur Prüfung der Frage über Errichtung einer Kellnerfachschule ihres Auftrages. Der Präsident dieser Commission, Herr Colledge Berner, hat sich der verdankenswerthen Mühe unterzogen, die Schlussprüfung einer ähnlichen Schule in Frankfurt a/M. zu besuchen. Das Resultat dieses Besuches, über welchen auch in Nr. 4 der «Hotel-Revue» berichtet ist, sowie die im Schoosse der Commission weiter gepflogenen Berathungen und Recherchen führen zu dem in nächster Generalversammlung zur Behandlung kommenden Antrage der Eröffnung einer solchen Kellnerfachschule. Dabei besteht die Meinung, dass die Schule nur während des Wintersemesters geöffnet sein, in der französischen Schweiz ihren Sitz haben und die Ausbildung junger Leute in allen praktischen wie theoretischen Kenntnissen ihres Berufes bezwecken soll. Den betreffenden Commissionsmitgliedern erstatten wir an dieser Stelle für ihre unverdrossene Arbeit den wohlverdienten Dank.

In Vollziehung eines weiteren Auftrages der letztjährigen Generalversammlung haben wir mit der Schweizerischen Unfallversicherungsgesellschaft in Winterthur, sowie mit der Transport-Unfallversicherungs-Actiengesellschaft «Zürich» in Zürich Verhandlungen bezüglich Versicherung der Hotelangestellten gegen Unfälle gepflogen und das Resultat derselben unterm 30. März c. sämtlichen Mitgliedern mittelst Cirkularschreiben bekannt gegeben.

Im gleichen Circular musste auch über die Lässigkeit derjenigen (45%) Mitglieder geklagt werden, welche die von unserm Centralbureau mit vielem Fleiss und vieler Mühe veranstaltete «Verkehrsstatistik der schweizerischen Hotelindustrie», welche in Nr. 4 der «Hotel-Revue» zur Veröffentlichung gelangte, ohne Beitrag liessen.

In Anbetracht der vielseitigen direkten Verpflichtungen unseres Vereins und weil unsere Mitglieder ohnedem bei den verschiedenen Verkehrsvereinen engagirt sind, haben wir darauf verzichtet, von Vereinswegen an den Verhandlungen des Verbandes schweizerischer Verkehrsvereine weiterhin theilzunehmen, zumal auch die Interessenten vom Vierwaldstättersee, welche wir bis dahin vertreten, inzwischen einen eigenen Verkehrsverein in's Leben gerufen haben; dagegen haben wir uns sehr eingehend mit der Frage eines Anschlusses an den Schweizerischen Handels- und Industrieverein beschäftigt. — Nach den Mittheilungen des Vorortes dieses vom Bunde mit jährlich 10,000 Fr. unterstützten Vereins würde unserem Vereine gegen einen jährlichen Beitrag von 200 Fr. Gelegenheit geboten, an der Behandlung aller öffentlichen Fragen, welche unsere Berufsinteressen berühren, thätigen Antheil zu nehmen, indem die von den Bundesbehörden dem Handels- und Industrieverein überwiesenen Angelegenheiten von diesem den einzelnen Sektionen und Mitgliedern zur Behandlung und Aeusserung zugestellt würden. Wir werden den Beitritt zu diesem Vereine beantragen.

Einige weiter behandelte Geschäfte waren folgende:

Die vom Herrn Collegen und alt Ständerath Gengel letztes Jahr zur Anregung gebrachte Frage der Versicherung der Hotelangestellten gegen Krankheit, Invalidität etc. konnte der vielen anderweitig behandelten Geschäfte und Verpflichtungen

wegen in diesem Jahre nicht an die Hand genommen werden; es soll dies jedoch im nächsten Jahre geschehen.

Das Rechnungsjahr schliesst mit einem Aktivsaldo von Fr. 13,409.52 Cts.

## Auszug aus dem

### Jahresbericht des offiziellen Centralbureau.

A. *Stellenvermittlung.* Das Stellen-Vermittlungsbureau befand sich auch im verflossenen Jahre noch beständig in der Entwicklungsperiode, denn, obwohl gegenüber dem Vorjahre eine Erhöhung der Frequenz konstatiert werden kann und die Zahl der durch das Bureau Plazirten um ca. 30% gestiegen ist, so entspricht der Erfolg doch bei weitem noch nicht den an dasselbe gestellten Erwartungen.

Die Gründe hierfür liegen einentheils darin, dass hauptsächlich die grösseren Etablissements die Wahl ihres Personals unter den an sie direkt gelangenden Offerten treffen, und dadurch erst beim Herannahen der Hochsaison oder während derselben in den Fall kommen, die Thätigkeit des Centralbureau's zu beanspruchen. Andernteils tritt auch der Umstand der Entwicklung des Bureau's hemmend in den Weg, dass gewöhnlich dann, wenn die Nachfrage nach Personal allgemein wird, ein erheblicher Mangel an solchem, wenigstens an empfehlenswerthem, sich fühlbar macht und dies namentlich in Bezug auf die Kellnerbranche und auf das weibliche Personal.

Nicht unerwähnt darf bleiben, dass in diesem Geschäftsjahre von einer leider nur zu grossen Zahl von eingeschriebenen Angestellten, nachdem sie für diese oder jene Stelle empfohlen wurden, weil sie laut Buch als disponibel betrachtet werden mussten, im entscheidenden Falle, wenn man ihren Bescheid einholen wollte, die lakonische Antwort entraf, sie seien schon seit geraumer Zeit engagirt oder bereits in Stelle. Ebenso scheiterte manches Engagement daran, dass Briefe oder Telegramme als unbestellbar zurückkamen, weil der betreffende Bewerber sich nicht bemüssigt gefunden, seinen Ortswechsel dem Bureau mitzutheilen.

Ob auch die Verbindungen gegen Aussen, d. h. mit Südfrankreich, Italien und Aegypten, auf einen bessern Fuss gestellt werden können, das muss vorderhand noch eine offene Frage bleiben, denn hinsichtlich dieses Punktes kommen wieder ganz andere Faktoren in Betracht. Erstens macht der Umstand, dass je länger je mehr Angestellte auf's Gerathewohl nach dem Süden reisen, die Inanspruchnahme ausländischer Bureau's, wie das Centralbureau in diesem Falle ist, seitens der dortigen Hoteliers überflüssig. Zweitens hängt der Beginn der Saison im Süden von so viel Umständen ab und tritt die Hochsaison oft so spät ein, dass man mehr denn je darauf verzichtet, das Gros des Personals im Voraus zu engagiren, zumal eben im gegebenen Momente es nicht an stellenlosem Personal auf dem Platze fehlt. Ueberdies beruht das Placement im Süden vielfach auf gegenseitiger Dienstleistung unter den Angestellten selbst, ein Vorgehen, das keineswegs zu verwerfen ist.

B. «Hotel-Revue». Kaum etwas mehr als 6 Monate ist es her, dass die erste Nummer der «Hotel-Revue» erschienen und dennoch kann schon nach diesem kurzen Verlauf konstatiert werden, dass der Gedanke der Gründung eines eigenen Organes

ein glücklicher war, insofern, als die Interessen des Vereins und namentlich diejenigen, der Hotel-Industrie im Allgemeinen mit grösserem Eifer und mit mehr Nachdruck besprochen und verfochten werden konnten.

Die Redaktion hat es sich angelegen sein lassen, den an das Blatt gestellten Anforderungen in redactioneller und administrativer Beziehung nach Möglichkeit gerecht zu werden. Wenn in Betracht gezogen wird, dass die Verhältnisse im Hotelwesen derartige sind, die eine aktive Mithilfe am redactionellen Theile des Organes seitens der Mitglieder sehr erschweren, namentlich während der Sommerszeit, so ist damit der Umstand, dass die Redaktion zum grössten Theile auf sich selbst angewiesen war, erklärt und entschuldigt.

Aus der Thatsache, dass die Redaktion weder in dieser noch jener Beziehung einer Opposition oder einer Widerlegung ihrer Ansichten begegnet ist, den Schluss zu ziehen, dass sie es Allen recht gemacht habe, wäre wohl lächerlich, umso mehr aber steht zu wünschen, dass ein reger Ideenaustausch Platz greifen möchte, eintheils im Interesse einer prompteren und weniger einseitigen Lösung aufgestellter Fragen, andererseits, um den Lesestoff des Blattes vielseitiger zu gestalten.

In Bezug auf den Inseratentheil des Blattes wurde einem bestimmten Principe strenge nachgelebt und Alles fern gehalten, was irgendwie den ernstesten Charakter des Organes nachtheilig hätte beeinflussen können. Wenn auch bei weniger scrupulösem Verfahren eine grössere Einnahme an Insertionsgebühren hätte erzielt werden können, so ist der Berichtersteller trotzdem in der Lage, die finanziellen Verhältnisse des Organs relativ als günstige zu bezeichnen.

In dem Interesse, das der «Hotel-Revue» seitens ihrer Colleginnen der Fachpresse im In- und Auslande entgegengebracht wird, liegt für dieselbe ein bereitetes Zeugnis ihrer schnellen und günstigen Entwicklung, welcher Umstand nicht wenig dazu beitragen wird, die Redaktion zu erneutem Eifer und gründlichem Schaffen anzuspornen.

**C. Adressbuch.** Die erste Ausgabe des Adressbuches hat mit Ende September der Öffentlichkeit übergeben werden können, nachdem volle 5 Monate mit fieberhafter Thätigkeit daran gearbeitet wurde. Unglaublich ist, welche Mühe und Arbeit, welchen Verdruß und Aerger und welche Kosten es verursacht hat, um nur einigermaßen das notwendige Rohmaterial und die unumgänglich notwendigen Angaben seitens der Interessenten zu erhalten.

Den tit. Kantonsregierungen sprechen wir an dieser Stelle noch unsern besten Dank aus für das Entgegenkommen, welches sie uns durch Zustellung der Hotelfirmen-Register erwiesen haben. Wenn diese Zustellung von einigen wenigen Kantonen auch bis zu 9 Monate auf sich hat warten lassen und die unsererseits ergänzte Vollständigkeit einiger Register zu wünschen übrig liess, so soll dies weniger ein Klagepunkt als ein Beweis für die Langwierigkeit der Arbeit sein.

Alle Mittel wurden angewandt und keine Kosten gescheut, um der Vollständigkeit des Adressbuches aufzuhelfen. Das Buch enthält nun 1835, zum Theil ganz, zum Theil nur in der Hochsaison dem Fremdenverkehr dienende Hotels, Pensionen, Kuranstalten und Gasthäuser, wovon jedoch jetzt noch eine kleinere Zahl keine nähern Angaben über Bettenzahl und Frequenzverhältnisse aufweisen. Nichtsdestoweniger darf das Buch Anspruch auf Vollständigkeit in dem ihm zugemessenen Rahmen erheben und ist nicht zu zweifeln, dass bis zu einer zweiten Ausgabe die kleine Lücke noch vollständig ausgemerzt werden kann. Es wäre deshalb schade, wenn es bei dieser einen Ausgabe verbleiben müsste, nachdem nun der Ausbau fertig und er nur noch ca. alle zwei Jahre eines frischen Anstrichs bedarf.

Ein nicht zu unterschätzendes Verdienst ist dem Vereine aus dem Unternehmen erwachsen, nämlich, zur Förderung der Hotel-Industrie und seinen Beziehungen unter sich, einen gewaltigen Schritt nach vorwärts gethan zu haben.

## La question du jour de repos des employés d'hôtel.

En fondant ce journal-ci, nous nous sommes servis d'un des premiers numéros pour faire valoir notre opinion au sujet de la question du jour de repos qui fut élevée de la part des employés à une question de religion. Si nos explications d'une portée réelle et sérieuse ont été servies à tourner toute la question en ridicule, c'est que voilà justement la cause pourquoi nous n'y avons plus porté d'autre attention jusqu'à l'heure qu'il est, au moins

pas publiquement. Mais aujourd'hui, qu'une manière de voir dans la situation des affaires plus réfléchie et en partie, nous disons à dessein en partie, plus sage gagne du terrain parmi les employés, nous rentrons volontiers dans la sphère de ce sujet. Nous employons ici l'expression «en partie», parce que dans le cours du temps on reconnut qu'il existe deux partis, l'un radical et l'autre modéré, en vue d'obtenir des améliorations dans l'état des employés d'hôtel; un parti qui voudrait tout brusquer sans ménagement, et un autre qui tâche d'arriver pas à pas au but proposé. Il est facile à juger, laquelle de ces manières d'agir est la plus sage et la plus sûre d'arriver au but.

De temps en temps pendant l'été passé dans les grands journaux de la Suisse on traitait la question du jour de repos et, cela va sans dire, on n'en faisait ressortir que les côtés désavantageux, comme par exemple le temps du travail de 16 à 18 heures, sans réfléchir que chaque homme n'entend sous le «temps du travail» que le temps pendant lequel on travaille. Dans la déclaration d'un temps de travail de 16 à 18 heures il y a donc une forte exagération.

Un correspondant s'exprime d'une manière frappante dans le numéro du 21 juillet de la «Basler Nachrichten», concernant le temps de repos des employés du chemin de fer, dont le temps de travail a beaucoup de commun avec celui des employés d'hôtel et qui est réglé depuis longtemps par la loi. Le correspondant écrit:

«Le temps de repos des employés du chemin de fer. Il résulte clairement un fois de plus des discussions des conseils fédéraux que la loi sur le temps de travail, concernant le trafic des chemins de fer et d'autres institutions de transport, ne s'adapte pas à tous les cas et les interprétations de la loi diffèrent passablement. Il faut ajouter qu'aussi par rapport à l'emploi de la loi par l'autorité de surveillance on entend souvent des remarques de critique parmi le public ainsi que parmi les cercles intéressés. Prenons par exemple le cas du trafic de la saison, peut-être le trafic d'un chemin de fer alpin qui peut-être compté à une durée de trois mois. Ici aussi on va strictement d'après la loi en ce qui concerne le temps de travail et l'engagement du personnel supplémentaire ou suppléant. Celui qui examine la chose tel qu'elle est et non pas comme elle peut se présenter sur le papier ou par un bureau d'administration, verra de suite clairement qu'ici il y a des rapports particuliers. Déjà le terme de temps de travail n'est pas juste, mais au contraire on devrait dire dans maints cas *temps de service*; car si le conducteur d'un train alpin composé d'un seul wagon monte et descend plusieurs fois par jour, alors ce n'est qu'une production de travail de 10 à 12 heures; et puis il arrive que pendant le mauvais temps on supprime des trajets, ainsi qu'il se présente un temps de repos extraordinaire sans que l'on fasse de rabais au salaire des employés qui ont été engagés pour la saison.

Est-ce que l'on ne devrait pas accorder aux directions du trafic, quand, pendant de très beaux jours, il arrive un plus grand mouvement, d'occuper et d'employer par occasion et passagèrement le même personnel pour un nombre augmenté de trajets, ou de supprimer le jour de repos prescrit par la loi, si les employés en sont contents? Est-ce que les trafics qui souvent couvrent à peine les frais doivent être engagés à cause de quelques jours durant la saison, de tenir un personnel de réserve? Et s'ils le font, où trouveront-ils un personnel supplémentaire poli, un peu savant et bien instruit, qui se contente d'un engagement de saison? Quoiqu'on nous ait nommé quelques certains rapports particuliers de cette espèce, ces lignes n'ont pour but que de démontrer, qu'il peut avoir des cas où une autorité exécutive agit tout à fait d'après l'idée du législateur en observant et considérant les circonstances réelles; car il ne pouvait pas tout régler en détails les plus minutieux, mais il croyait pouvoir s'en remettre pour le reste à une sage interprétation et application des principes posés par lui.»

Il en est de même du temps de travail ou, pour mieux dire, du temps de service du personnel des postes et télégraphes, ainsi que de celui des employés d'hôtel. Mr. le pasteur Schmidt dit dans sa brochure: «Kellner's Wohl und Weh» («Le bonheur et malheur du sommelier»):

«Ce qui est caractéristique dans le travail du sommelier c'est l'irrégularité et l'irrégularité. Si nous jetons un coup d'œil sur les places de saison, nous verrons qu'une chasse et surcharge dans la haute saison s'ensuit après une longue oisiveté au commencement, qui fait place enfin à un relâchement général. On ne peut rien y changer; l'hôtelier partage ce sort avec ses serveurs. En général le service dans les établissements de bains ou de montagnes est proportionnellement facile et n'occupe à peine le jeune sommelier, vu que le plus petit nombre d'entre eux possède assez d'instruction, de tendance, d'élasticité et d'économie de temps, afin de faire bon emploi de toutes les minutes libres que le jour accorde.»

Nous ne voulons pas dire avec tout cela qu'on ne puisse pas introduire en partie des améliorations dans le temps de repos, mais si cela ne peut se faire que par voie de la législation, ou si une législation prescrite par le Conseil fédéral est imaginable, là-dessus le protocole de l'assemblée des délégués de la société suisse des employés d'hôtel («Union Helvética») donne assez d'éclaircissement.

Il y est dit que, après avoir délibéré de faire une requête auprès de la société suisse des hôteliers au sujet de la question du jour de repos, le représentant de la chambre de commerce, qui était présent à cette assemblée en qualité de fonctionnaire juré, a déclaré, que par cette démarche on pourrait atteindre en tout cas plus que par une pétition auprès du Conseil fédéral, parce que la législation des différents cantons est telle que le Conseil fédéral ne peut pas facilement faire des démarches arbitraires dans cette affaire. Que l'organisation du temps de travail dans l'industrie des hôtels regarde d'abord les cantons, ou soit qu'un droit relatif fût admis dans la constitution fédérale, qui accorderait main libre au Conseil fédéral.

Nous trouvons dans la délibération de l'Union Helvética comme dans la déclaration du représentant de la chambre de commerce la pleine confirmation de ce que nous

avons donné à entendre dans notre premier article concernant le jour de repos.

Nous sommes convaincus, que la société suisse des hôteliers aura la question tant aussi bien à cœur pour examiner, en quelle manière l'on pourrait amener des améliorations dans les proportions de travail, tout aussi bien qu'elle a prit sérieusement en main dans le courant de cette année la demande qui lui fut adressée il y a une année de secourir une école spéciale, et qu'elle ne secourra pas seulement une école spéciale à fonder l'année prochaine, mais qu'elle en fondera une à ses propres risques.

Mais si le résultat de la question du jour de repos n'était pas si favorable pour certains cercles comme celui de la question de l'école spéciale, c'est-à-dire s'il ne correspondait pas tout à fait à cet évangile prêché depuis quelque temps dans toutes les occasions solennelles des employés, qui a en vue l'introduction du repos du dimanche exclusif pour tous, eh bien, qu'on se console en pensant, que celui qui veut trop, n'aura rien, comme d'habitude. Après avoir fait une demande sage on reçoit ordinairement aussi une réponse sage.

## Ein neuer Stern am Reklamehimmel.

«The Hotel» heisst er, ob es ein Fixstern ist oder nur eine Sternschnuppe, das wird die Zeit lehren; in der englischen Metropole ist er aufgegangen, jedoch hat die Schweiz, d. h. haben die Schweizer Hoteliers wenig zu seinem prunkvollen Kleide, in dem er strahlt, beigetragen, um so mehr aber die Collegen in Norwegen. Wie sich alles rächt auf Erden, so rächt sich auch die Gleichgültigkeit der Schweizer Hoteliers gegenüber diesem neuen Unternehmen, welches doch nur «im Interesse der Hoteliers» (?) gegründet wurde. Man urtheile übrigens selbst, wie sich der Herr «Editor» (der Name ist noch nicht am Firmament erschienen, kommt vielleicht später als Komet zum Vorschein) an der kaltblütigen Schweiz rächt:

### Notizen über die Schweiz.

(Aus dem Englischen übersetzt.)

Der Schweizer Hotelier ist in praktischer Beziehung der hervorragendste oder bemerkenswertheste Gegenstand in der Schweiz. Seit manchem Jahre hat er seine Überlegenheit zur Schau getragen, ja er hat sich in vielen Fällen schon überlebt. Zahlreich sind die bekannt gewordenen Fälle von seinem tyrannischen und despotischen Wesen und nicht selten hört man von englischen Reisenden klagen, wie sie angegriffen und misshandelt worden seien, wegen kundgegebenen Beschwerden. Sie scheinen wirklich von dem Glauben besessen zu sein, die Schweiz sei der einzig schenswerthe Flecken der Erde, und dass die Fremden kommen müssen, sie (die Hoteliers) deshalb so despotisch handeln können, wie es ihnen beliebt.

Jedermann in der Schweiz ist mehr oder weniger mit den Interessen der Hotelindustrie eng verbunden, wenn auch nicht direkt, so doch durch Verwandtschaft und weil die Hoteliers in der Regel noch in den Regierungen ihres betr. Orts sitzen, so kommt der beleidigte Fremde nie zu seinem Recht.

Wir anerkennen, dass die Schweizer die ursprünglichen Pioniere der modernen Hotelindustrie in ganz Europa sind und die Familie Hauser zweifellos an der Spitze dieser Verbrüderung steht, jedoch gab die tyrannische und despotische Behandlung der Fremden schon längst Anlass zu Beschwerden gegenüber den protzigen Schweizer Hoteliers.

Wir waren auf dem Rigi gleichzeitig mit Herrn Pender, Parlamentsmitglied in England, und waren Zeuge wie seine Freunde schwere Angriffe von Seite des Hoteliers und seiner Kellner zu erdulden hatten, weil sie sich erlaubten, über einen Posten der Rechnung etwas einzunehmen. Obgleich Beide wochenlang lagen in Folge der erlittenen Unbill, kamen sie dennoch nicht zu ihrem Recht.

Wie immer dem auch sei, die Hoteliers scheinen es übertrieben zu haben und haben sich dadurch ihre Gäste vertrieben, der Korrespondent von Dabziel's Agentur schreibt: «An allen beliebigen Fremdenplätzen stehen die Hotels hauptsächlich leer und noch in keinem Jahre war die Zahl der Fremden so gering. Jedermann schreibt diesen geringen Fremdenverkehr den kürzlich erfolgten Katastrophen in Lausanne und St. Gervais zu (Seit wann gehört St. Gervais zu der Schweiz? Die Red.) und es herrscht kein Zweifel, dass diese Gründe stichhaltig und glaubwürdig sind. Ich hatte heute eine Unterredung mit dem Besitzer eines der grössten Hotels in Genf, dessen Etablissement tatsächlich keinen einzigen Gast beherbergte, ich denke es ist besser ich nenne den Namen desselben nicht. (Eine gute Ausrede ist auch in diesem Falle einen Batzen werth. Die Red.) Der betr. Hotelier sagte mir: «Wenn das so fort geht, so wird diese Saison die traurigste sein, welche die Schweiz je erlebt hat. Es ist überall gleich, meine Freunde, welche Hotels in andern bekannten Gegenden besitzen, schreiben mir, dass Sie in gleichen misslichen Verhältnissen sich befinden, wie ich.»

Nach dem Gesehenen werden die Schweizer Hoteliers («Swiss hotel man») zu der Einsicht gelangen, dass eine andere Behandlung gegenüber den Gästen Platz greifen muss.»

Die Bummler.

So! wenn jetzt auch die Schweizer Hoteliers noch nicht wissen, wie der «Editor» heisst, so wissen sie doch ungefähr was Geistes Kind er ist, obwohl das Gesagte nur ein kleiner Theil der in «The Hotel» Nr. 1 enthaltenen Blumenlese über die Schweiz ist. —

«L'Hotel» se proclame «Le Journal Officiel des Hôtels et des Hôteliers».

So steht es gedruckt auf Seite 29 unter dem Titel «Avis à nos amis français». Unter dem gleichen Titel, einige Zeilen weiter unten heisst es:

«Nous sommes en sympathie complète avec les aspirations légitimes de tous les Employés d'Hôtel, soient: chefs, service ou administration et notre appui est accordé avec fraternité et cordialité à toutes leurs organisations et Sociétés.

Warum auch nicht, wenn ja von Hundert Angestellten nur zwei «The Hotel» abonnieren, denen ihr Geld ist ja auch rund.

Den Introduktions-Artikel des Herrn «Editor» zu besprechen, dazu fehlt uns für diese Nummer der Raum, unsere Leser können sich aber noch auf ganz interessante Geistesprodukte des Londoner Editor gefasst machen. Nur den Annoncentheil oder besser gesagt die Speckseiten wollen wir noch schnell durchblättern. Zweihundertsebenundfünfzig Hotelfirmen sind darin verzeichnet, diese scheinen jedoch nur «aus Gefälligkeit» und «Wohlwollen» aufgenommen worden zu sein, denn von einem bekannten Basler Hotel wissen wir bestimmt, dass kein Auftrag erfolgt ist und doch steht dieses Haus unter den «Glücklichen». Dass der Schweizerhof in Luzern, der ebenfalls verzeichnet ist, eine Ordre gegeben haben soll, können wir schon deshalb nicht glauben, weil dadurch der Gipfel der Frechheit erreicht wäre, wenn der «Editor» der betr. Firma das Annoncengeld abnähme, um sie dann im gleichen Blatte in verblühter Sprache als Häuptling einer verbrüderten Despoten- und Tyrannenbande hinzustellen, wie der «Editor» es in obigem Artikel thut. Weitere Beweise, wie freigebig der Verleger mit dem Raum seines Blattes ist, liegen darin, dass die erste Nummer desselben das Datum vom Oktober trägt und darin das Hotel Bären in Grindelwald, welches im August abgebrannt, als «open all the year round» verzeichnet und die Stadt Zürich um ein Kurhaus-Hotel bereichert ist, vom Uetliberg steht nämlich nichts dabei. — Einzig der Secretär des Genfvereins in London wird dem Verleger nicht genug Dank wissen für diese erste Nummer, denn sein Contentier prangt inmitten einer honigsüßen Abhandlung über Zweck und Ziele des benannten Vereins.

(Fortsetzung folgt.)

### Adress-Buch.

#### Weitere Pressstimmen:

**Basler Nachrichten:** «Seit in den Vierziger Jahren der «Begleiter auf der Reise durch die Schweiz» von J. J. Leuthy mit einer Reihe von Hotelnamen, Eigenthümern und kurzer Beschreibung der betreffenden Gasthöfe erschienen, ist unseres Wissens kein so vollständiges Verzeichniss der Hotels, Pensionen und Kuranstalten herausgekommen und man kann dem Hotelier-Verein nur Dank wissen, dass er auch diese Lücke, wir wollen nicht sagen, in vollständiger, so doch in ausreichender Weise ausgefüllt hat. Die Zusammenstellung dieses Buches war eine grosse Arbeit, namentlich wenn man den Indifferentismus der betreffenden Gastwirthe in Betracht zieht. . . . . Das Buch ist Kaufleuten und Fabrikanten, vorzüglich aber den Gastwirthen zum Ankauf zu empfehlen.»

**Wochenschrift des Internat. Vereins der Gasthofbesitzer:** «Es dürfte dieses wohl das zuverlässigste und brauchbarste Hotel-Adressbuch der Schweiz sein und verrieth das ganze Arrangement eine kundige Hand. . . . . Das von lobenswerthem Sammeltheile des Verfassers zeugende Adressbuch dürfte zur Förderung der Interessen der Hotel-Industrie nicht unwesentlich beitragen etc.»

**Tagblatt der Stadt St. Gallen:** «Eine recht interessante Publikation ist das vom schweiz. Hotelier-Verein herausgegebene Hotel-Adressbuch, welches ein Verzeichniss der dem Fremdenverkehr dienenden Hotels, Pensionen und Kuranstalten der Schweiz auf das laufende Jahr enthält. Die sehr umfangreiche Zusammenstellung ist nach Kantonen vorgenommen worden, in demselben nach der alphabetischen Folge der Ortschaften etc.»

### Kleine Chronik.

**Zürich.** In den Gasthöfen der Stadt Zürich sind im Monat September 18,335 Fremde abgestiegen (1891: 16,817). Das Tableau über die Saison stellt sich also folgendermassen:

Monat	1887	1888	1889	1890	1891	1892
Mai	11,585	11,296	12,277	13,448	12,500	12,662
Juni	11,689	11,926	14,279	14,137	13,420	13,775
Juli	17,390	18,431	20,763	20,768	19,170	20,107
August	21,490	22,095	24,611	24,286	23,426	23,543
September	15,184	16,064	19,331	18,005	16,817	18,335

**Cholera-Regeln an der französischen Grenze.** (Mitgetheilt vom Oeffentlichen Verkehrsbureau Basel). Alle Reisenden nach Frankreich, ohne Ausnahme, werden an der Grenzstation, Delle oder Petit Croix, von Aerzten geprüft. Diejenigen, welche gesund befunden werden, erhalten einen Gesundheitspass, auf welchen der Ort, wohin der Reisende sich begibt, vorgemerkt wird. Derselbe ist angeweisen innerhalb 24 Stunden nach Ankunft am Reiseziel den Gesundheitspass auf der Mairie der betreffenden Gemeinde zu präsentieren oder präsentieren lassen. Als krank befundene

Personen werden isolirt und beobachtet. Schmutzige Wäsche wird desinfizirt und mittels eines späteren Zuges an die vom betreffenden Reisenden angegebene Adresse nachgeschickt. Für Bettzeug, Obst und Gemüse ist der Eintritt in Frankreich untersagt.

**Davos.** Herr Moser von Interlaken übernimmt die Direktion des Grand Hotel Bellevédère in Davos-Platz.

**Rigi-Kaltdal.** Sieben Angestellte dieses Hotels, die mit Schluss der abgelaufenen Saison aus dem Dienst getreten sind, zählen 27, 26, 25, 23, 18, 17 und 16 Dienstjahre. Ein ehrendes Zeugniss für die Herrschaft wie für die Angestellten.

**Die Pilatusbahn** beförderte im September 4290 Personen (1891: 6447) und 19,049 Kg. Gepäck und Güter (25,109) und nahm dafür ein Fr. 25,173. 30 (40,781. 72) und Fr. 518. 90 (489. 65). Vom Januar bis Ende September bezogen die Einnahmen Fr. 182,618. 00 oder Fr. 15,110. 98 weniger als im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

**Meiringen.** Vier neue Hotels werden auf nächstes Jahr in Betrieb gesetzt werden können, und ganz nahe am Bahnhof hat die Familie des verstorbenen Regierungsrathes Willi die Profile zu einem Hotel-Neubau aufstellen lassen, der alle übigen Hoteltablissements an Grösse, Ausdehnung und Komfort übertrifft soll. Von der Fertigstellung der im Bau begriffenen Grimselstrasse hofft man allgemein einen bedeutenden Aufschwung im Fremdenverkehr, und es ist daher mit dem Nähererücken der Vollendung dieser Alpenstrasse der Gedanke aufgefaucht, ob es nicht angezeigt erscheine, von interessirten Kreisen aus Studien zu einer Thalbahn als Anschluss an die Alpenstrasse, sowie als Verbindungslinie der Jura-Simplon-Bahn aufzunehmen zu lassen.

**Lutry.** Mardi après midi, un vol énorme d'étourneaux s'est abattu sur le vignoble de Corsy, au-dessus de la Conversion. Quelques vignes ont été rapidement vendangées, puis les étourneaux sont repartis vers le sud, formant dans le ciel un gigantesque triangle noir.

**Brüssel.** Der Oberhandelsrath erklärte sich einstimmig zu Gunsten einer Weltausstellung in Antwerpen statt einer Ausstellung in Brüssel.

### Internationale Fremdenliste.

**Basel.** Im Hotel Euler sind diese Woche abgestiegen: Fürst von Sachsen-Altenburg mit Familie. Mr. Aekland, englischer Unterrichtsminister.

**Montreux.** Herr von Staal, der russische Gesandte in London ist mit Familie in Clarens angekommen und im Hotel Roy abgestiegen.

**Genf.** Der indische Fürst Maharajah Geikwar von Baroda ist mit grossem Gefolge im Grand Hôtel de la Paix abgestiegen, um daselbst einen längeren Aufenthalt zu nehmen.

### Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

#### Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen			Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl. ital.		
3 Café-Köchinnen	"	"	"	Schweiz & Süden	sofort u. später
3 I. Köchinnen	"	"	"	Itsch. u. frz. Schw.	"
1 Lingère	"	"	"	Frankreich	Oktober
1 Köche-Gouvernante	"	"	"	Deutschland	Jahresstelle
1 Saal-Kellnerin	"	"	"	Berner Oberland	"
1 Saal-Kellner-Volontair	"	"	"	Westschweiz	sofort
1 Zimmer-Mädchen	"	"	"	deutsche Schweiz	Jahresstelle
1 Ober-Kellner	"	"	"	"	"

#### Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen			Eintritt
		d.	frz.	engl. ital.	
4 Sekretäre	26-39	"	"	"	sofort
5 Conc.-Conduct.	22-40	"	"	"	"
7 Zimmermädchen	20-30	"	"	"	"
4 Lingères-Glatterinnen	24-28	"	"	"	"
7 Aides de Cuisine	18-25	"	"	"	"
3 Kochlehrlinge	17-21	"	"	"	"
3 Haushält.	25-40	"	"	"	"
1 Obersaalkellnerin	28	"	"	"	"
6 Oberkellner	26-32	"	"	"	"
5 Chefs de cuisine	28-39	"	"	"	"
4 Sekretärinnen	24-26	"	"	"	"
3 Buffetdamen	25-35	"	"	"	"
5 Saalkellner	18-22	"	"	"	"
6 Restaurations-Kellner	18-23	"	"	"	"
5 Etage-Portiers	30-35	"	"	"	"
2 Dinktoeren	28-36	"	"	"	"
1 Unter-Köchin	26	"	"	"	"
4 Zimmerkellner	23-28	"	"	"	"
4 Unter-Portiers	18-23	"	"	"	"
1 Rest.-Kellnerin	21	"	"	"	"
4 Saaltüchter	20-26	"	"	"	"
1 Saaltöchter-Volont.	19	"	"	"	"

### Das Offizielle Central-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins

empfiehlt den Herren Hoteliers und Angestellten, im In- und Auslande, aufs Angelegentlichste sein

**Stellenvermittlungs-Bureau**  
Basel. — Sternengasse 23 — Basel.  
Ausser einer Einschreibgebühr ist die Stellenvermittlung auch für die Angestellten gratis.

Telephon No. 1573.

Telegramm-Adress: HOTELIERVEREIN BASEL.

### Le Bureau-Central Officiel de la Société Suisse des Hoteliers

recommande à MM. les Hoteliers et Employés son

**Bureau de placement**

Bale. — Rue des Etoiles 23 — Bale.

Telephon No. 1573.

Adresse télégraphique: HOTELIERVEREIN BALE.

A part d'une inscription, aucune taxe n'est perçue pour le placement.

### Bureau de Placement Central de la Société Suisse des Hoteliers.

#### Emplois vacants:

On demande	Langues			Lieu	Entrée
	all.	frs.	angl. ital.		
3 cafetiers	"	"	"	Suisse et Sud	d. suite o. pl. tard
3 I. cuisiniers	"	"	"	" all. et franc.	"
1 lingère	"	"	"	Stade	octobre
1 Gouv. de cuisine	"	"	"	Allemagne	place à l'année
1 sommelière de salle	"	"	"	Lac de Thonne	"
1 sommelier volontair	"	"	"	Suisse française	de suite
1 femme de chambre	"	"	"	" allem.	place à l'année
1 premier sommelier	"	"	"	"	"

#### Personel enregistré:

Personel	Age	Langues			Entrée
		all.	frs.	angl. ital.	
4 secrétaires	26-39	"	"	"	de suite
5 conc.-conducteurs	22-40	"	"	"	"
7 femmes de chambre	20-30	"	"	"	"
4 lingères-repasseuses	24-28	"	"	"	"
5 chefs de cuisine	28-39	"	"	"	"
4 secrétaires femmes	24-26	"	"	"	"
3 gouv. d'office	25-35	"	"	"	"
5 sommeliers de salle	18-22	"	"	"	"
6 " de restaurant	24-28	"	"	"	"
5 portiers d'étage	30-35	"	"	"	"
2 directeurs	28-36	"	"	"	"
1 cuisinière	26	"	"	"	"
4 sommeliers d'étage	23-28	"	"	"	"
4 II. portiers	18-23	"	"	"	"
1 sommelière de rest.	21	"	"	"	"
4 sommeliers de salle	20-26	"	"	"	"
1 sommelière volontaire	19	"	"	"	"

### Für die Saison

erlaube ich mir, die Herren Hotel- und Pensions-Besitzer auf die grossen Vortheile aufmerksam zu machen, welche ihnen der Bezug meiner feinsten, echten

**Sherry-, Madeira-, Port-, Marsala-, Malaga- sowie Cap-Weine**

in Postkisten von 3 Flaschen an, in ganz beliebiger Auswahl, bietet. Da der Versand stets sofort erfolgt, fällt die Nothwendigkeit weg, grössere Vorräthe in den weniger gangbaren Weinen zu halten. Billigste Preise. Grösste Auswahl. — Näheres aus der Preisliste ersichtlich. (22)

**Carl Pfaltz, Basel, Südwein-Importgeschäft.**

### Kochlehrling.

Ein gesunder kräftiger Jüngling von 16 Jahren, aus guter Familie, sucht Stelle als **Kochlehrling** in ein besseres Hotel der deutschen Schweiz. Offerten an die Expedition der «Hotel-Revue.» (132)

### MAISON de PENSION

à vendre ou à louer, au centre de Montreux. S'adr. J. Rod, à Vevey. (114)

### Beste Glühlampen

aller Systeme

je nach Quantum Fr. 1.40 bis 1.50 franko. Ausgebrannte Lampen werden durch Ersatz der Glühfäden (Pat. Mühle) wie neu unter Garantie à Fr. 1 franco zurückgeliefert.

J. Hallensleben-Lotz, Lucern.

### Cornaz freres & Cie.

LAUSANNE — maison fondée en 1770 —

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

Spécialité de vins fins vaudois

Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne «Clos du rocher»

Médaille d'or à Paris 1889. (38)

### Weizenbier in Flaschen

(Münchnerbrauart)

in Prima-Qualität, haltbar, empfehlen

**Streicher & Cie.,**

Staad, Rorschach.

### Spezialität in Ventilations-Anlagen

für Hotels, Restaurationen, Küchen, Keller, Schlafzimmer Aborto etc., erstellt unter Garantie (37)

J. P. BRUNNER, Heizung & Ventilation Oberuzwyl (St. Gallen).

# Zurückgesetzte Seiden-Stoffe

mit 25% bis 33<sup>1</sup>/<sub>3</sub>% und 50% Rabatt auf die Original-Preise.

(17)

sowie schwarze, weisse u. farbige Seidenstoffe v. 85 Cts. bis Fr. 22.80 p. Mt. — glatt, gestreift, karriert, gemustert (ca. 240 versch. Qual u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste . . . . . von Fres. 2.10—20.50  
 Seiden-Foulards . . . . . „ „ 1.50—6.55  
 Seiden-Grenadines . . . . . „ „ 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines . . . . . „ „ 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe . . . . . „ „ —.85—20.50  
 Seiden-Bastkleider . . . . . „ „ 16.65—77.50  
 Seiden-Plüsch . . . . . „ „ 1.90—23.65  
 Seiden-Masken-Atlasse . . . . . „ „ —.85—4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe . . . . . „ „ 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend.

Seiden-Fabrik G. Henneberg, Zürich.

Soeben erschienen:  
**HOTEL-ADRESSBUCH**  
 1892 herausgegeben vom 1892  
**Schweizer Hotelier-Verein.**  
 Enthaltend in beiden Sprachen das Verzeichniss sämtl. dem Fremdenverkehr dienenden Hotels, Pensionen und Kuranstalten der Schweiz nebst interessanten Details. Verfasst nach Mittheilungen der Kantonsregierungen und Angaben der Interessenten. Preis Fr. 3.50. — Zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins Sternengasse 23, Basel.

**Weinflaschen aller Art, Bierflaschen,**  
 mit und ohne Patentverschluss, von <sup>3</sup>/<sub>10</sub> bis 1 Liter. **Hordeaux-Flaschen** in der richtigen Form. Kleine **Henkel-Flaschen**, in Weidengeflecht, von 1 Liter an, für Touristen. **Trinkgläser, Fussgläser** aller Grössen, **geeichte Wirtschaftsfaschen**, **Korbflaschen-Fabrik**. Billige Preise bei prompter Bedienung. (32)  
**Friedrich Belf in Aarburg.**

**Hôtel de l'Europe. Freiburg i. B.**  
 Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Electrisches Licht und Niederdruck-Dampheizung in allen Zimmern.  
 Es empfiehlt sich bestens  
 der Besitzer: **Friedrich Harrer.**



Höchstgelegenes  
**Motel**  
 mit Blick auf  
**Rom**  
 und die (50)  
**Campagna**

Nistelweck & Hassler, Propriétaires.

## Genève — Hôtel Richemond — Genf

Bedeutend vergrössert, nebst Villa Beau Regard, 70 Zimmer, alle mit Aussicht auf See und Mont-Blanc. — Aufzug.

A. R. Armleder, Propr.

Schönste Lage an der Promenade beim Centralbahn-Platz.  
 Mässige Preise.  
 Gute Bedienung.  
**Hôtel du Faucon. — Bâle**  
 I. Rang. — II. Ordre.  
 La plus belle situation près la gare Central Suisse.  
 Prix modérés. Service soigné.  
**S. REY-GUYER, propr.**

Habana-Haus  
**Max Oettinger**  
 — Basel. — (1)

### Cuisinier-Volontaire.

Un jeune homme, qui vient de finir son apprentissage de cuisinier sous un chef très capable cherche une place comme **volontaire** dans un hôtel de la Suisse française. Pour plus amples renseignements s'adresser à M. PONTET, Hôtel St. Gotthard à Bâle. (130)

**Bienenhonig**  
 Garantirt ächt, Schweizer-Produkt, in beliebigen Quantitäten. Muster und Preis zu Diensten. (121)  
**Heinrich Rusterholz, Wädenswil (Zürichsee.)**

**Hôtel oder Kurhaus**  
 wird von einem energischen, geschäfts- und sprachkundigen Fachmann  
**zu pachten gesucht;**  
 event. würde die Direktion eines solchen, mit oder ohne finanzielle Bethheiligung, übernommen. Offerten unter Chiffre MF 3555 an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler in Zürich. (131) (H3555Q)

### Liegenschafts-Steigerung.

Herr **Niklaus Hännli**, Badwirt in Blumenstein, bringt daselbst Familienverhältnisse wegen **Montag den 21. Oktober 1892**, Nachmittags von 2 Uhr, an eine freiwillige Kaufssteigerung seine Besitzung

#### Bad Blumenstein,

welche in sich begreift:

- 1) Ein neu erbautes, für Fr. 35.500 brandversichertes **Kurhaus** mit Speisesaal, Veranda, Wirtschaftslokalitäten und 26 gut möblirten Logierzimmern.
- 2) Einige Schritte hiervon entfernt, ein **Bäderhaus** mit **Tanzsaal**, enthaltend: 10 Badekabinets und ein Douchenzimmer, sowie im ersten Stock 15 gut möblirte, freundliche Gastzimmer. Brandversichert für Fr. 9400.
- 3) Ein für Fr. 2000 brandversichertes **Wohnstückerlein**.
- 4) Eine für Fr. 2500 assekurirte **Scheune**,
- 5) 3 auslaufende **Brunnen** und
- 6) an **Gebäudeplätzen, Garten, Anlagen** und **Mattland** 1 Hektare 48 Aren 82 Quadratmeter.

Dieses Etablissement — mit seinen berühmten Eisen- und Schwefelquellen, schönen Parkanlagen, malerischer Umgebung und sehr gesunden klimatischen Verhältnissen — liegt 2 Stunden von Thun, am Fusse der Stockhornkette (655 m. über Meer) und dient als Ein- und Ausgangsstation für die vielbesuchten Bäder im Gurnigel und Schwefelberg, wie für Bergtouren überhaupt.

Das Ganze ist in jeder Beziehung comfortabel ausgerüstet, ebenso sind Einrichtungen getroffen zur Anwendung des rühmlichst bekannten Heilverfahrens à la Pir. Kneipp und sonstigen Kaltwasserkuren. Aus dem in unmittelbarer Nähe vorbeiführenden Fallbach liess sich die Kraft zur Einrichtung der elektrischen Beleuchtung gewinnen. Die projektierte Gürbenthalbahn wird die Ausbeutung der grossen Kalk-, Gips- und Zementlager in der Nähe des Fallbaches bei Blumenstein ermöglichen, wobei das Steigerungsobjekt bedeutend an Frequenz gewinnt.

Das gesammte Wirtschafts- und Bademobiliar, welches als Zugabe in den Kauf gegeben wird, ist für Fr. 26.600 gegen Brandschaden versichert und die Besitzung laut Grundsteuer-Register geschätzt für Fr. 73.440. (125)

Für Besichtigung des Steigerungsobjektes wende man sich an den Eigenthümer. Derselbe, wie der Unterzeichnete sind zu jeder gewünschten Auskunftsertheilung gerne bereit und senden jedem Kaufliebhaber Steigerungsbedinge, Prospekt franko zu. [H 7682 Y]

Zu dieser Steigerung werden Kaufsliebhaber freundlich eingeladen. Thun, den 22. September 1892 Namens des Versteigerers: Amtlich bewilligt. **G. Boss, Notar.**

**Expédition** grösste Auszeichnung **Versandt** 2 Diplome I. Classe  
 an der ersten **Schweizerischen Fischereiausstellung Basel 1891.**  
 Sorgfältiger prompter Versandt nach Auswärts.  
 Sichere prompte reelle Bedienung.  
**Täglich frische Ostender Austern, per Dutzend Fr. 1.50—2.—**

Frischer Rhein-Salm p. Pfd. 3.—	la. Rehbüegli 2.—3.—	Pré-Salé-Buegli 2.50—3.50
„ Rheinlachs 2.50	„ Rehpfeffer 0.50	<b>Champagner Weine</b>
„ Seeforellen 3.—	„ Hasen 5.—6.—	Kranken und Gesunden bestens empfohlen.
„ Turbots 1.75	„ Fasanen 6.—8.—	Carte blanche p. Fl. 4.—
„ Soles 2.50	„ Rebhühner 2.50—2.80	Carte noire 3.50
„ Raies 1.—	„ Weischhahn 6.—10.—	Extra Dry 3.—
„ Schellfisch 1.—.70	„ Capaunen 8.—10.—	Garantirt gute Waare, auch Versandt nach Auswärts.
„ Cabliau 1.—.80	„ Poularden 6.—7.—	<b>Aechte Chartreuse</b>
„ Merlans 1.—	„ Poulets 3.—5.—	Benedictiner
„ Hecht 1.25	Kleine Poulets 2.50—3.—	Cognac Martell
Lebende Forellen 4.—	Bresse-Gänse 7.—10.—	Cognac Hennessy
„ Aal 2.—	Bresse-Enten 3.—5.—	Kirschwasser
„ Krebsen 0.05—0.20	Bresse-Tauben 1.25—1.50	Curacao, Anisette.
„ Hummer 6.00—15.—	Pré-Salé 8.—12.—	Bitter u. div. feine, ächte Liqueurs.
la. Rehschlegel 6.—12.—	Pré-Salé-Schlegel p. St. 8.—12	
„ Rehziemer 8.—14.—	Pré-Salé-Ziemer 12.—13	

**Prima Strassburger Sauerkraut in Fässern und im Detail.**  
 Feinste Frankfurter Bratwürste. Ferner alle möglichen Esswaren.  
**Russischer Caviar in 1/4, 1/2 und 1/1 Pfd.-Fässchen.**  
 empfiehlt bestens **E. CHRISTEN, Comestibles, BASEL.**